

電子與傳統出版的奏鳴曲

4,000多種電子圖書及雜誌、200多間出版社加盟，中（繁、簡）、英、日、韓多種語言文字，支持iOS以及Android系統下的智能手機和平板電腦，上萬用戶下載……2006年創立的本地數字書網24Reader，其成長本身的故事，或許說明了未來圖書業在數字革命的影響下，一種可行的營運模式。

■ 文、攝：香港文匯報記者 梁小島



24Reader CEO 鄭嘉樂

《紐約書評》雜誌創辦人、美國蘭登書屋 (Random House) 前編輯主任 Jason Epstein，在今年年初的一篇文章中，談到了電子書市場的未來以及可行性的營運模式，他提出，圖書出版商應該與毫無傳統包袱拖累的數字技術創新者「攜手合作，建立一個出版商們的電子書庫，按自己的條件，直接向讀者銷售電子書。」並且，許多傳統出版社的功能也會逐漸被數字出版所取代。「借助按需印刷技術，自費出版業增長迅速」。(編註：該文中譯版參見《書城》11月刊)不愧是有40多年的業內經驗，Epstein的觀察與分析，放在眼下的香港及內地書業環境，又何嘗不深具借鑒意義。

06年才組建成立的本地數字出版書網24Reader，在不到6年的時間內，迅速的從一間資訊科技公司轉型為本地擁有藏書量最多的電子書平台，目前還在積極吸引除中國以外的亞洲區國家甚至英語世界的出版社加盟。除了提供單本購買服務外，從去年開始，他們和本地電訊公司3合作，開通閱讀頻道，以月費港幣38元模式，提供2,000多本新書及雜誌供讀者閱讀和瀏覽。

書店、圖書館、出版社、IT公司……在眼下的電子出版方興未艾之時，定義24Reader的角色，似乎顯得比較困難。「電子書行業內的界別都在不斷的變化，出版、書店、發行之間界限越來越模糊，現在這個階段，我會說24Reader是一個平台，讓書籍直接、快速的接觸讀者的頻道。」24Reader的CEO鄭嘉樂 (Carlos) 彬彬有禮，但語速快。

從PC到平板

他在香港科技園區的員工辦公室空間寬敞而明亮，接待區與20多人的員工工作區均為開放式設計，僅有一間攝影室則用玻璃圍牆，通透而光亮，需要時，他要與出版商合作製作書籍的電子視覺效果。本

科在香港中文大學學電子工程，碩士修讀經濟，如何利用技術創新從大中華區跳到海外更大的市場，是他一直以來的理想。

公司最早以專做IT技術研發起家，還做過防毒軟件，但Carlos發現市場都集中在大中華區，除非另闢蹊徑，否則難以突破。2006年有了24Reader，是香港最早為PC機提供中文書簡、繁體書的借閱和購買服務的網絡平台。成立2年後，藏書已經超過5萬本，定價則為實體書的四分之一或五分之一。2009年個人博客紅火，他們留意自資出版市場的活躍，而電子書出版的低成本和發行渠道的迅捷有其巨大的優勢，可以吸引優秀的新晉作家和博客作者並為其出書，還能分擔傳統書店的庫存壓力。但Carlos知道，作為一間純數碼技術的創新公司，與傳統出版社的關係只能是唇齒相依而不是彼此取代，而未來的電子出版所形成的獨立領域，則有太多有待開發的空間。

2007年底，美國亞馬遜公司推出第一代電子閱讀器Kindle，在英語出版界迅速引起注意，後繼者和模仿者眾多，都想於電子書界裡分到一杯羹。對於功能和服務的相似性，Carlos有自己的看法。「其實我們在構思和展開電子書服務的時候，Kindle還沒有推出。我們的概念和系統設計都是自己一點點想出來的，後來的相似在所難免。比如我們現在推出的月費計劃，各個出版社或者作者可以把類似的書擺在同一個閱讀頻道裡，用戶訂閱後就可以無限次的看到裡面的內容。這個功能Amazon目前還沒有。」

「我們對電子閱讀器也有自己的想法。」Carlos說：「很多電子出版公司像Amazon，一直很看重電子書閱讀體驗要向實體書靠近，比如在屏幕上加評註、書籤，還有翻頁的效果等，當然我們也會增加調整字體大小這樣的功能，但覺得電子書在分享和評論的功能上會更加重



要，讓讀者可以邊閱讀邊在社交網上與人分享。」

搜索功能也是24Reader的主攻對象。「根據需要了解的話題，讓讀者從上千本電子書裡迅速找出相關的書籍。」

多元化出版

與24Reader合作的出版社已達200多家，除了內地、香港和台灣，還有日本、韓國等。「剛開始和出版社聊，他們還有些考慮，現在是互相配合。」保證平台的快捷、儲存容量大、加密系統不斷升級，是贏得出版社興趣的關鍵。Carlos的近30人技術團隊，有一支專負責各種操作系統的技術支援，另一支則負責處理流量和後台運作的速度，以及將實體書進行數碼化的過程，並開發新平台。從實體書轉成電子版，所需時間從15分鐘至

30分鐘不等，大大提高實體書的傳播通道。「我們不是簡單的數碼轉換，如何讓越來越多的內容在電腦中運行速度不受影響，技術需要不斷的更新。」

做電子出版的「連卡佛」

願意合作的出版社，甚至主動配合電子出版的需要，自行拍Video，Carlos他們也會參與視頻剪輯，甚至提供其他網絡鏈接。烹飪類、教育類書籍是多媒體技術的受害者，幾分鐘的視頻短片和聲音文件，讓信息傳達更直接和生動。新作者資源也同時擴展，有出版社轉介博客作者，或獨立作者主動找上門要求其代為出版，人氣極高。「之前有一位日本導遊，每月會出版一本導遊手記，發放當月最新的旅遊和飲食資訊，內容不過30多頁，如果給傳統出版社就無法做。他自己還在每期的內容裡教讀者文中提到的日文詞彙，我們短短幾天就上了架。」

但多媒體不是電子書網的主角。重要是建立豐富的資源庫，並讓平台更加穩固和完善。Carlos今年剛拿到美國一間出版社上百本電子書的授權，接下來發展的主題仍然是向海外多語言地區發展。面對日益博雜的資源，Carlos作了一個比喻來說明他的理想。「就好比雜貨舖和大百貨公司的區別，就在於對自己的定位是不是清楚，在細節和規劃上的設計要好，宣傳也要好，才能吸引人流。這也是我們比紙質雜誌或書籍開發各自的電子書版有優勢的地方。後者其實更像一个專門店或獨立書局，當然人流不會有大型書店那樣多。我們希望成為電子出版界的『連卡佛』。」

不論數碼閱讀書網怎樣的精心設計，Carlos的一句話無意間印證了前文提到的Epstein的觀察。「這樣的分工下，出版社可以更集中在內容上下功夫，起到相輔相成的效果。」

N城記：北京/上海

文：白金

遊蕩者歸來

初冬的中國人民大學校園，因為夜晚一場突如其來的瀟瀟冬雨變得寒意襲人，卻又清新爽快。廣西師大出版社將「遊蕩者歸來——《那些憂傷的年輕人》出版十周年特別活動」放在這裡的一個不大的教室。當天因為爆八卦新聞而成為各大網站新聞人物的許知遠一邊自嘲「可能出版社怕我的書賣不出去」，一邊照舊以他那遠快過常人的語速開始了與九零後大學生的交流。一個半小時後，一位男生鼓起勇氣提了當晚最後一個問題，許與高金素梅的戀情。許知遠略帶幾分窘迫地調侃了一下提問者，你等了一個晚上就為了提這個問題吧？然後他回答，這個是事實嘛，她是我女朋友。底下響起一片掌聲。主持人適時宣佈，接下來教室要讓給「一二九」紀念活動合唱排練，講座到此結束；進入最後一個環節：抽獎。除了許的幾本作品集外，獎品還包括手機。許知遠配合着從抽獎箱裡一個接着一個地摸出「幸運者」，嘴裡嘟囔道，這個環節讓我吃驚……

今年35歲的許知遠，11年前畢業於同一座城市的北大計算機系微電子專業。換言之，他的第一本書，今天已經在出版十周年紀念的《那些憂傷的年輕人》是他畢業第二年的「禮物」。不得不承認這個曾經的「外省少年」有着非凡的寫作天分，雖然當年他的才情洋溢得甚至有些灼人，但自從三四年前香港書展上聽過他的一次演講後，發現近年來更加「內觀」，更加看重「靜謐的激情」的許知遠變得樸實和有力。他坦承，這十年就是自我尋找、自我放逐的十年，也是建立自我內在秩序的十年。至於困惑、焦慮、憤怒、巨大的惘然甚至故作的悲憤？許知遠已經知道，掙扎本身就是人生的一部分，「很多東西是你想像出來的壓迫，人容易陷入自我設限的恐懼，所以才要打破桎梏，需要重新啟蒙。」

「遊蕩者歸來——《那些憂傷的年輕人》出版十周年特別活動」實際上涉及的至少是許知遠眾多著述中的三本。「《一個遊蕩者的世界》對我個人來說是一本比較重要的書，它是我之前一本書《祖國的陌生人》的延續。可以說，在我三十歲之前，所有的生活都在書本裡完成。從《祖國的陌生人》開始，我一站一站地坐大巴，在那些有着特別好聽的名字的小城，比如秭歸、當陽……與普通人交談，看雲起雲落……那些小城裡的小人物改變了我很多。這些被中國經濟發展遺棄的地方，充滿了文化上、經濟上的巨大挫敗感。之後的《一個遊蕩者的世界》則是我過去兩年在世界各地20多個國家，與不同膚色、講不同語言、吃不同食物的人交談的經歷。旅行讓我對生活有了更多的質感，人在旅行時會重新變得敏感起來。在通往世界各地的旅途中，中國變得清晰了。」

在《祖國的陌生人》裡，許知遠試圖通過一次穿越中國的旅行來了解自己的國家，他選擇了所謂的「愛輝一騰沖」線，這是一條中國的少數民族與漢族、山地與平原、東西部乃至礦產資源的分水嶺，路途充滿意外。「在你的國家，你卻是個陌生人」，傳統已經斷裂，混亂的價值觀無處不在，他既看到了這個快速變化的國家的巨變，也看到了生活在其中的人們，像是無根之萍，他們失落卻也蘊涵着無盡的能量。在寫法上雜糅了遊記、人物、評論等多種形式，而主題卻清晰分明，試圖展現當代中國社會日益深刻的撕裂感。無獨有偶，今年內地的熱門讀物中也有了一本類似題材的書，是當年《紐約客》駐京記者海斯勒撰寫的《尋路中國》，兩下對照，應該是一次有趣的閱讀經歷。

「遊蕩者歸來」讓人很容易聯想到20世紀最主要的美國評論家之一，也是「迷惘的一代」重要一員的馬爾科姆考利爾的名著《流放者歸來》。許知遠對那個年代懷有濃厚的情結，恰如葉芝詩句所云：「對另一個時代的嚮往是內心充滿激情的標誌」。他剛畢業時的2000年，正是一個戲劇化進程的開始。張朝陽、丁磊的創業神話，VC的神出鬼沒……「原來不再像以前那樣在辦公室裡苦熬，那時我們看《Wired連線》雜誌、特別關心硅谷的事情，其實就跟上世紀20年代談社威、羅素、泰戈爾一樣，希冀以新知識打破舊社會的慣性，彷彿生活在他鄉的一群人。日常生活如此醜陋，需要有一個『他者』的存在，每一個人都彷彿急切地想擁抱世界，而國家也是一個開放的姿態，一切充滿了可能性。整個西方都在描述中國的崛起，這對之前生活在很強的知識焦慮和自卑情結中，一直有一種追趕心態的個人來說，是虛榮心的極大滿足。但是突然有一天，你意識到這種榮耀可能是以犧牲個人利益和公共空間的建立為代價，自己可能成為榮耀的犧牲品時，虛榮心改變了，我決定要變為一個批評者，而不僅僅是一個吶喊者。」這是許知遠迫切地想了觀察世界、了解世界、描述世界的開始，因為他希望真正突破認知惘然和認知困境，在認清「中國到底是怎麼樣的」過程中，找到變革的內生性力量。

Reading Tips

點睇電子書最醒？

今時今日，一部智能電話或平板電腦在手，基本上已等同擁有流動電子書店和私人書架。電子書也不是甚麼新事物，不過早期的電子書都是一書一app，多買幾本即弄得整個電話屏幕都是書，眼花繚亂，而且質素參差，盜版書多不勝數。有見及此，不少電子書商都乘勢推出自己的書店app，只要下載了書店app，隨時隨地，輕輕一觸，已買未看或正在閱讀中的書——羅列眼前，再輕輕一觸，剛上架的新書又不斷向你招手。那買了書，怎樣才可有順暢、方便、人性化的閱讀體驗？選擇一個理想、功能多樣化的閱讀應用程式 (reading app) 是非常重要的第一步。

電子書店「首尚文化」最近推出了更新版本的app，第一時間下載試用，發覺介面比之前更美觀，而且最重要是多多了搜尋和排序等功能，很容易找到心水書，每次update書架也比以前快。買了書，即使離線閱讀也有自動記憶書籤和自動分頁功能，5種大小字體選擇。當選用雙頁模式時更以為自己在看紙本書！

App雖好用，但若在家，還是較喜歡到其webstore (www.handheldculture.com) 揀書買書，感覺好像更休閒，更似shopping！

- 理想reading app的五大必備條件：
 - 書目選擇繁多，種類齊全
 - 很容易找到心水書
 - 介面人性化，盡量貼近紙本閱讀
 - 有書籤功能
 - 圖像清晰細緻

(以上資料由首尚文化提供，詳細內容請登錄 <http://www.handheldculture.com>)

首尚文化暢銷前10電子書

(截至2011年11月1日)

- 真味香港菜 (萬里機構) 一陳紀臨、方曉嵐
- 蘇民峰玄學錦囊—風水天書 (圓方出版社) 一蘇民峰
- 日本·再出發 (香港三聯書店) 一屈穎妍
- 怪獸家長 (天行者) 一屈穎妍
- 不是港孩 (紅出版) 一葉慧
- 盲點心理學 (匯智出版) 一陶兆輝、劉遠章
- 偽科學鑑證1 (三聯書店) 一小克
- 估市不如練功 (天窗出版社) 一胡孟青
- 陪着你走 (青春文化) 一Anthony
- 我的時裝感 (Yvonne Y HOU) 一奕方